

Propuesta de Seminario de doctorado.

UBA

Facultad de Filosofía y Letras

Docentes: Prof. Dr. Ángel E. Garrido-Maturano

Del “pensar pensante” al “pensar hablante”: introducción a la *Estrella de la Redención* de Franz Rosenzweig

1 Objetivos

1.1 Generales

- Introducir la problemática, temática y estructura de la *Estrella de la Redención* de Franz Rosenzweig desde una perspectiva fenomenológica.
- Situar la *Estrella de la Redención* en el contexto de la historia de la filosofía occidental y explicitar en qué medida este libro constituye un “nuevo pensamiento” respecto de tal historia.

1.2 Específicos

Estrella I: Los elementos o el perpetuo Antemundo.

- Explicitar la esencia común del método metafísico, metalógico y metaético a través del cual Rosenzweig construye los tres elementos o totalidades ideales del pensar: Dios, Mundo y Hombre.
- Determinar la prioridad fenomenológica del ser respecto del pensar en la constitución de los elementos ideales del antemundo: Dios, Mundo y Hombre.

Estrella II: La ruta o el Mundo siempre renovado.

- Explicitar el paso del pensar pensante al pensar hablante y, en consecuencia, el lenguaje como método propio para acceder a la revelación de los elementos o totalidades del pensar en su realidad efectiva.
- Analizar la serie Creación-Revelación-Redención como acaecimiento de la temporalización, interrelación y realización de Dios, Mundo y Hombre en “el mundo siempre renovado”.

Estrella III: La figura o el supramundo eterno

- Elucidar en qué medida la “oración” como acaecimiento constituye el método para acceder a la verificación de la verdad.
- Determinar la noción cosmológica, psicológica y teológica de verdad en el pensamiento rosenzweigiano y explicitar fenomenológicamente el supramundo eterno como constante advenimiento de una comunidad ética abierta.

2 Fundamentos

El interés por la filosofía de Franz Rosenzweig se ha reavivado notoriamente en nuestro medio hispanoparlante durante los últimos años. Sin duda tres factores han contribuido marcadamente a este renacimiento del interés por la obra de Rosenzweig y, ante todo, por su libro capital: *La Estrella de la Redención*. En primer lugar el hecho de que Emmanuel Lévinas -cuyo pensamiento sin duda es uno de los que más fuertemente ha signado la filosofía de fin de siglo- haya señalado en el prefacio a su *Totalidad e Infinito* que *La Estrella* estaba demasiado presente en su libro como para ser citada. En segundo lugar la aparición en 1997 en la editorial Sígueme de Salamanca de la excelente traducción española de *La Estrella de la Redención* realizada por el estudioso Miguel García-Baró. En tercero la intensificación de los análisis de la significación *filosófica* del pensamiento judío contemporáneo por parte de un grupo de estudiosos españoles, integrado por el propio M. García-Baró, Reyes Mate, y A. Sucasas entre otros, ha rescatado y difundido en nuestro idioma el interés por la filosofía de este autor. En el ámbito internacional, particularmente europeo continental, este crecimiento de los estudios rosenzweigianos se vio a la vez reflejado y promovido por la fundación en Kassel, ciudad de nacimiento del filósofo, en el año 2004 de la *Internationale Franz-Rosenzweig Gesellschaft*. En efecto, los tres congresos organizados por esta sociedad precisamente en Kassel, Jerusalén y París, las publicaciones surgidas de dichos congresos y la edición del *Rosenzweig Jahrbuch* y de la serie *Rosenzweigiana*, a cargo ambos de la mencionada Sociedad Internacional Franz Rosenzweig, han no sólo incrementado los estudios sobre Rosenzweig de manera exponencial en Europa y también en EEUU, sino, además, ofrecido un amplio marco para el debate académico acerca de la actualidad y significación del pensamiento rosenzweigiano para la problemática filosófica contemporánea y el diálogo interreligioso.

Sin embargo, a pesar del creciente interés, la recepción del pensamiento de Rosenzweig en nuestro medio académico filosófico se vio retardada en buena parte por el hecho de que el estudio de su obra fue, en un primer momento, confinado al ámbito de los “estudios judíos”, dificultándose así la recepción de la vertiente estrictamente filosófica de su pensamiento; y, en buena parte también, por la falta de especialistas en el autor y la proverbial dificultad de su obra capital, *La Estrella de la Redención*, que se destaca tanto por el impresionante saber enciclopédico en ella contenido, cuanto por la complejidad de su construcción sistemática y de los métodos en ella empleados. Este seminario intenta colaborar con la recepción del pensamiento rosenzweigiano ofreciendo una introducción que aspira a ser clara, sistemática y relativamente completa a la estructura de *La Estrella* y a la interrelación entre los tres libros que configuran la arquitectura de la obra.

Un buen modo de introducirse a la complejidad de *La Estrella*, lo es sin duda a través de otro texto del autor, *El nuevo pensamiento*, escrito explícitamente para aclarar los malentendidos a los que dio origen la aparición de *La Estrella* en 1921 y que, dicho brevemente, radican en confundir lo que en esencia es un “sistema de filosofía” con una obra de “espiritualidad judía”. Precisamente en la medida en que *El nuevo pensamiento* -obra, por cierto, pequeña en extensión, pero esencial en contenido- aclara en pocas páginas, el *sentido* del sistema de filosofía que se despliega en *La Estrella* y elucida en qué medida esta obra representa un quiebre respecto de la entera historia del pensamiento y abre las puertas a una nueva racionalidad “que necesita del otro y toma en serio el tiempo”, la lectura analítica de este texto constituirá una herramienta imprescindible para llevar

adelante la introducción al texto central del pensador de Kassel. Cabe aclarar, además, que dicha introducción se realizará desde una perspectiva determinada, a saber, la fenomenológico-hermenéutica en cuanto la obra capital de Rosenzweig puede, a mi modo de ver, ser leída como una hermenéutica de los fenómenos en los que se asienta la Revelación de Dios, mundo y hombre en el acaecimiento o temporalización de sus relaciones recíprocas.

3 Problemática

En su epílogo al libro *La Estrella de la Esperanza*¹, el reconocido especialista y codirector de la edición de las obras completas de F. Rosenzweig, el Prof. Bernhard Casper, evoca el siguiente hecho: “En el año 1919 tuvo lugar en el ámbito de las facultades filosóficas alemanas un suceso que sólo pudo ser recibido con sacudones de cabeza por aquellos que vivieron en ese ámbito y para los cuales éste había llegado a ser el medio vital esencial. El dotado historiador y filósofo judío Franz Rosenzweig, que había descubierto el más antiguo sistema programático del idealismo alemán y cuya tesis doctoral por la universidad de Friburgo *Hegel und der Staat* había sido publicada con ayuda de la Academia de Ciencias de Heidelberg², rechazó el ofrecimiento que le hizo su célebre maestro Friedrich Meinecke de dirigir su trabajo de habilitación como catedrático. Y él fundamentó su rechazo en el hecho de que el entero modo y manera de investigar propio de la universidad había llegado a ser profundamente cuestionable”³. En efecto, en ese entonces (y no sólo en ese entonces) la investigación universitaria en general y filosófica en particular se dejaba dirigir por el principio de la mera, pura observación desinteresada; en las ciencias históricas, por ejemplo, por el “hambre autopropulsada, sin sentido y sin meta de estructuras”⁴ que se podrían poner in-diferentemente la una al lado de la otra, - un hambre que, sin embargo, convierte en mero fantasma al propio investigador, pretendidamente considerado sujeto neutral y ahistórico⁵. En este marco, Rosenzweig critica la pretendida libertad imperante en la investigación universitaria: “El conocimiento permanece en sí mismo libre, no permite que nadie prescriba sus *respuestas*. No sus respuestas, pero (y aquí reside mi herejía contra la constitución no escrita de la universidad) sí sus preguntas”⁶.

Esta decepción ante un pensar incapaz de acceder a las preguntas más originarias produce una ruptura de Rosenzweig con el hegelianismo y con su propia procedencia filosófica neokantiana y, consecuentemente, un viraje que lo conduce a bosquejar los trazos fundamentales de una nueva racionalidad que rechaza todo reduccionismo y todo monismo que intente dar cuenta de la multiplicidad de lo que se revela y se experimenta originariamente en función de una totalidad abstracta construida por el pensamiento. Este

¹ Ángel Garrido Maturano, *La estrella de la esperanza. Introducción a La estrella de la redención de Franz Rosenzweig desde una perspectiva fenomenológica*, Buenos Aires, Academia Nacional de Ciencias, 2000.

² Franz Rosenzweig, *Hegel und der Staat*, impreso con apoyo de la Academia de Ciencias de Heidelberg, Munich/ Berlin, 1920.

³ B. Casper, “Fenomenalidad trascendental y acaecimiento acaecido” en: Ángel E. Garrido-Maturano, *La estrella de la esperanza. Introducción a La estrella de la redención de Franz Rosenzweig desde una perspectiva fenomenológica*, Buenos Aires, Academia Nacional de Ciencias, 2000, p. 111.

⁴ GS 1, 679. Las obras de Franz Rosenzweig son citadas en lo sucesivo con GS, abreviatura de: *Franz Rosenzweig, Der Mensch und Sein Werk. Gesammelte Schriften*, Den Haag/Dordrecht, 1976-1984.

⁵Cf. GS 1, 679.

⁶GS 1, 681.

viraje podría sintéticamente expresarse en tres fórmulas: 1) la prioridad, una y otra vez afirmada por Rosenzweig, del ser por sobre el pensar; 2) la necesidad de “tomar en serio el tiempo” para acceder a la realidad en el acaecimiento de su temporalización; y 3) la ruptura con la categoría ideal y atemporal de totalidad como máxima expresión del pensamiento filosófico. Este viraje, por el cual Rosenzweig, buscando el “ser” y el preguntar más originario, se aparta del mundo educacional de la universidad alemana, para abreviar en las fuentes del pensamiento judío, se inicia ya en el otoño de 1913⁷, halla su tiempo de incubación durante los años que el autor pasó como combatiente en las trincheras de la primera guerra y ve la luz en su obra cumbre, puesta por escrito en Friburgo desde agosto de 1918 hasta marzo de 1919: en *La Estrella de la Redención*.

Ahora bien, lo que mueve a esta obra y al mismo tiempo abre brecha a través del hegelianismo y del neokantismo es el acceso intencional al acaecimiento de la temporalización de la realidad misma, esto es, el tomar en serio el tiempo, pero no el tiempo abstracto *en* el que algo acontece, sino el tiempo que “acontece por sí mismo”⁸. ¿Cómo empero se despliega, en el caso de Rosenzweig, la búsqueda de lo más originario, de la realidad efectiva (*Wirklichkeit*) en su mismo y originario acontecer temporal, antes de toda tematización, cuyo horizonte está delineado por el preguntar de la totalidad? ¿Cómo se hace justicia al pensamiento del tiempo, en la medida en que éste “acontece por sí mismo”? ¿Y a qué tipo de “nueva racionalidad” conduce un pensamiento que proclama la excedencia del ser sobre el pensar, y que concibe el lenguaje, en tanto pensamiento efectivamente aconteciente e inserto en la temporalización de la realidad, como el método propio de la filosofía? En síntesis, ¿qué significa y cómo se concreta un pensar dialogante que es lúcidamente consciente de “no poder anticipar nada, de tener que esperar todo, de depender del otro para lo más propio”? Estos interrogantes transcriben la esencia de la problemática de *La Estrella* y, obviamente, del seminario aquí propuesto.

4 Método

Puede pensarse que los distintos métodos de los que se vale *La Estrella* en cada uno de sus tres libros: el método algebraico, el lenguaje y la verificación respectivamente, se conjugan en una hermenéutica de la facticidad, esto es, en una explicitación de lo que, en cada uno de estos libros, se da o revela fácticamente de un modo determinado. Por ello mismo, el método a través del cual se abordará en este seminario *el tratamiento de la problemática de La Estrella* y, en particular, de la interrelación de los elementos originarios Dios, hombre y mundo en la serie Creación-Revelación-Redención puede calificarse precisamente como “hermenéutica de la facticidad”. El término “hermenéutica” no tiene aquí –aclaremos– el significado moderno, proveniente en última instancia de Schleiermacher y Dilthey, de “teoría que regula la comprensión de textos literarios” en ninguna de sus múltiples variantes, sino, antes bien, el preciso sentido que Heidegger, remitiéndose a la significación originaria⁹, le otorga, a saber: el de “*autoexplicitación de la*

⁷En relación a este viraje cf. la carta de justificación a Meinecke en *GS* 1, 679.

⁸*GS* 3, 148.

⁹ Cf. Martin Heidegger, *Ontologie (Hermeneutik der Faktizität)*, *GA Band 63*, Frankfurt a. M., V. Klostermann, ²1995, p. 9. Allí Heidegger refiere que ya Platón en el *Ion* 534 e -535 a utiliza el vocablo *Ermenéús* en el sentido de mensajero, esto es, de aquel que refiere, comunica y hace patente (*kundgibt*) lo que otro dice, esto es, “quien transmite (*vermittelt*) o reproduce tal cual ha tenido lugar (*nachvollzieht*) tal comunicación o manifestación”.

*facticidad*¹⁰. De cara a su objeto la hermenéutica, comprendida en su sentido originario como aquel modo de acceso que hace patente el darse de su objeto, indica “que éste tiene su ser como susceptible y menesteroso de ser explicitado; que pertenece a su ser estar de algún modo referido a la explicitabilidad”¹¹. La hermenéutica tiene, entonces, como su tarea propia y esencial, el comunicar, volver accesible o patente el respectivo modo de darse del fenómeno en cuanto tal fenómeno, por su mismo modo de acaecer, requiere explicitación. De esta forma la hermenéutica abre la posibilidad de que el darse del fenómeno llegue a ser, precisamente gracias a la explicitación, comprensible. Explicitar significa justamente dejar ver algo *como* algo a partir del darse (o facticidad) de ese algo. En términos del propio Heidegger: “Desde la facticidad misma ha de cobrar relieve, en qué medida y cuándo ella requiere la interpretación asignada. Por eso la relación entre la hermenéutica y la facticidad no es la existente entre la captación de un objeto y el objeto captado, al que aquella debería adecuarse, sino que la explicitación misma es un *posible* y señalado *cómo* del carácter de ser de la facticidad”¹². Justamente porque la hermenéutica, así entendida, se refiere tan sólo a la explicitación del acaecer de un fenómeno (cuya revelación o facticidad solicita por sí misma interpretación) a través de un posible despliegue del cómo de su darse, esto es, de un posible “dejar ver” algo como algo a partir de la revelación de ese algo, “la eventualidad de su malogramiento es inherente a su principio y pertenece a su ser más propio”¹³. El carácter de evidencia de una interpretación tal es lábil –no por su falta de rigurosidad, sino, repito, por el modo mismo en que la facticidad a que se refiere solicita interpretación-. Por ello querer imponerle a la hermenéutica de la facticidad, y, concretamente, a la interpretación del pensamiento rosenzweigiano, un ideal de evidencia que se sustente, ya sea en la visión de esencias, ya en argumentos demostrativos, “sería un desconocimiento de aquello que ella puede y le es legítimo hacer.”¹⁴ La hermenéutica ha de limitarse, entonces, a hacer corresponder, hasta donde le fuere posible, su comprensión del sentido del fenómeno a tratar con el modo fáctico de acaecer aquello a lo que ella se refiere, y no intentar transformar en cuestión de conocimiento objetivo aquello que no se da en el modo de un objeto.

Finalmente desde el punto de vista del método no será ocioso aclarar que, si, en primera lugar, se acepta que *La Estrella* es una hermenéutica de la facticidad, si, en segundo, es cierto, como pensaba Heidegger, que toda hermenéutica de la facticidad es en esencia una fenomenología, esto es, un *logos* que dejar ver lo que se da a partir del modo en que se da, y si, en tercero y nuevamente con Heidegger, aceptamos también que toda obra filosófica, en tanto modo de “ser-en-el-mundo”, está escrita desde un determinado temple, entonces bien podemos concluir que el hecho de que el núcleo de *La Estrella de la Redención* haya sido escrita “*in theologós*” y desde la esperanza religiosa fácticamente vivida en nada obsta para considerar esta obra, más allá de cualquier escrúpulo metodológico, una obra esencialmente filosófica y, en el sentido amplio arriba delineado, fenomenológica.

¹⁰ *Op. cit.*, p. 14.

¹¹ *Op. cit.*, p. 15.

¹² *Ibid.*

¹³ *Op. cit.*, p. 16.

¹⁴ *Ibid.*

5 Desarrollo Analítico

Unidad I: Estrella I: Los elementos o el perpetuo Antemundo.

- 1 La prioridad fenomenológica del ser respecto del pensar.
- 2 La construcción de los objetos irracionales: el método algebraico.
- 3 Meta-física: Dios.
- 4 Meta-lógica: Mundo.
- 5 Meta-ética: hombre.
- 6 El paso del Misterio al Milagro.

Unidad II: Estrella II: La ruta o el Mundo siempre renovado.

- 1 Pensar pensante y pensar hablante: el lenguaje como método de *Estrella II*
- 2 Creación.
 - 2.1 Lógica de la Creación.
 - 2.2 Gramática de la Creación.
- 3 Revelación.
 - 3.1 Lógica de la Revelación
 - 3.2 Gramática de la Revelación.
- 4 Redención
 - 4.1 Lógica de la Redención.
 - 4.2 Gramática de la Redención.
- 5 El tiempo que acontece por sí mismo.

Unidad III: Estrella III La figura o el supramundo eterno.

- 1 La oración
 - 1.1 Las modalidades impropias de la oración
 - 1.2 La oración del incrédulo.
 - 1.3 La oración propia.
 - 1.4 La oración como acaecimiento.
- 2 Temporalidad y eternidad.
 - 2.1 El cristianismo o el camino eterno.
 - 2.2 El judaísmo o la verdad eterna.
- 3 La Verdad.
 - 3.1 Perspectiva cosmológica.
 - 3.2 Perspectiva psicológica.
 - 3.3 Perspectiva teológica.

6 Actividades

El seminario funcionará como una combinación de dos modalidades diferentes de actividad. En primer lugar (y sobre todo en los primeros bloques) se desarrollará al modo de una exposición teórica, por parte de los docentes, del núcleo conceptual y estructura de

la obra a estudiar. En segundo lugar, funcionará como un seminario en sentido estricto, esto es, como la lectura, análisis crítico y debate con el alumnado de *El nuevo pensamiento* y de pasajes seleccionados de *La Estrella de la Redención*. Los textos de lectura obligatoria deberán ser leídos previamente por los alumnos para facilitar su interpretación en clase.

7 Evaluación

El seminario se aprueba por medio de una monografía cuyo tema será convenido entre los alumnos y el docente con anterioridad a la presentación de redacción final, a los efectos de las sugerencias bibliográficas y temáticas que resultaran pertinentes. La monografía puede presentarse o bien al final del seminario o, en ciertos casos, también en el marco del desarrollo del seminario sobre algún punto del programa sugerido por el docente y como base para la discusión de dicho tema. Además, deben cumplirse los requisitos formales de asistencia.

8 Requisitos previos

Se recomienda que los inscriptos tengan conocimiento de alemán o, en su defecto, de francés para tener acceso a la bibliografía complementaria.

9 Bibliografía

9.1 Bibliografía fundamental

- Franz Rosenzweig, *La estrella de la redención*. trad. Miguel García Baró, Salamanca, Sígueme, 1997.
- Franz Rosenzweig, *El nuevo pensamiento*. trad. y dir. Ángel Garrido Maturano, Buenos Aires, Adriana Hidalgo, 2005.

9.2 Bibliografía complementaria

- Casper, Bernhard, “Alles fängt und kommt aus dem Nichts”, en: *Rosenzweig Jahrbuch 1: Franz Rosenzweig heute*, Freiburg/München, Alber, 2006.
- Casper, Bernhard, *Das dialogische Denken. Franz Rosenzweig, Ferdinand Ebner und Martin Buber*, Freiburg/München, Alber, 2002.
- Casper, Bernhard, “Die Herausforderung zu einer neuen Zukunft”, en *Rosenzweig als Leser, Kontextuelle Kommentare zum «Stern der Erlösung»*, Tübingen, Max Niemeyer, 2004, pp. 209-222.
- Casper, Bernhard, “Korrelation oder ereignetes Ereignis? Zur Deutung des Spätwerkes Hermann Cohens durch Franz Rosenzweig”, en *Hermann Cohen's Philosophy of Religion*, International Conference in Jerusalem 1996, Hildesheim-Zürich-New York, Georg Olms Verlag, 1997.
- Crépon, Marc, *Les Promesses du langage. Benjamin, Rosenzweig, Heidegger*, Paris, Vrin, 2001.
- García Baró, Miguel, *La compasión y la catástrofe, Ensayos de pensamiento judío*, Barcelona, Anthropos, 2007.
- Garrido-Maturano, Ángel, *La estrella de la esperanza. Introducción a La estrella de la*

redención de Franz Rosenzweig desde una perspectiva fenomenológica, Buenos Aires, Academia Nacional de Ciencias, 2000.

- Garrido-Maturano, Ángel “Die Erfüllung der Kunst im Schweigen. Bemerkungen zu Franz Rosenzweigs Theorie der Kunst”, en: Marco M. Olivetti (comp.) *Théologie négative*, Biblioteca dell’Archivio di Filosofia, 29 Padova, Cedam (Casa editrice dott. Antonio Milani), 2002, pp. 695-720.

- Garrido-Maturano, Ángel, “El tiempo que acontece por sí mismo`. La estructura de la temporalidad en la Estrella de la Redención de Franz Rosenzweig”, *Themata. Revista de Filosofía de la Universidad de Sevilla*, Sevilla, Número 32, 2004, pp. 99-118.

- Garrido-Maturano, Ángel, “La huella del silencio. Observaciones acerca de la concepción rosenzweigiana de la oración”, *Stromata*, Buenos Aires, 2007, N. 63 pp. 159-178.

- Görtz, Heinz Jünger, *Franz Rosenzweig neues Denken. Eine Einführung aus der Perspektive christlicher Theologie*, Würzburg, Echter Verlag, 1992.

-Leconte, Mariana, “Las formas de la nueva racionalidad, De Rosenzweig a Levinas”, en *Un nuevo pensamiento para otro mundo posible*, Córdoba, UCC, 2010 pp. 57-71.

-Leconte, Mariana, *Racionalidad y proximidad, La significancia ética de la significación en Emmanuel Levinas*, Corrientes, Moglia, 2009.

-Mongin, Olivier – Rolland, Jacques – Derczanski, Alexandre, *Franz Rosenzweig*. (Les Cahiers de la nuit surveillée N.1), París, Le nuit surveillée, 1982.

-Mosès, Stéphane, “Rosenzweig et Levinas: Au-delà de la guerre”, en *Rue Descartes*, n° 19: *Emmanuel Levinas*, Collège International de Philosophie, Paris, Presses Universitaires de France, Febrero de 1998, pp. 85-98.

-Mosès, Stephane, *System und Offenbarung*, München, Wilhelm Fink Verlag, 1985.

-Rosenzweig, Franz, *Die “Gritli” – Briefe. Briefe an Margrit Rosenstock-Huessy*, hrsg. von Inken Rühle und Reinhold Mayer, Tübingen, Bilam Verlag.

-Rosenzweig, Franz, *Foi et Savoir*, traducción (francesa), introducción y notas de G. Bensussan, M Crépon y M. de Launay, París, Vrin, 2001.

-Rosenzweig, Franz, *Zweistromland*, Berlin/Wien, Philo, 2001.

-Schmied-Kowarzik, Wolfdietrich, “Die bleibende Herausforderung von Rosenzweigs *Stern der Erlösung*”, en Wolfdietrich Schmied-Kowarzik, *Rosenzweig im Gespräch mit Ehrenberg, Cohen und Buber*, Freiburg/München, Karl Alber Verlag, 2006.

-Schmidt-Kowarzik, Wolfdietrich (Hrsg.), *Franz Rosenzweigs Neues Denken*, 2 Bände, Freiburg/München, Alber, 2006.

---o0o---